



Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
23 November 2005
Russian
Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет о 3-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 6 октября 2005 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Яньес Барнуэво (Испания)

Содержание

Пункт 108 повестки дня: Меры по ликвидации международного терроризма

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

05-53823 (R)

* 0553823*

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 108 повестки дня: Меры по ликвидации международного терроризма (A/59/894; A/60/37, 164 и 228; A/C.6/60/L.4)

1. **Председатель** говорит, что, хотя факт принятия Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма вызывает удовлетворение, многое еще предстоит сделать. Следует надеяться, что в ходе текущей сессии Генеральная Ассамблея завершит работу над проектом всеобъемлющей конвенции о международном терроризме.

2. **Г-н Перера** (Председатель Специального комитета, учрежденного резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года), представляя доклад Специального комитета (A/60/37) говорит, что в период с 28 марта по 1 апреля Комитет провел три пленарных заседания и два раунда неофициальных консультаций. В ходе первого раунда были рассмотрены вопросы, касающиеся проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, а в ходе второго — вопросы, касающиеся проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Консультации по последнему из этих проектов позволили завершить работу над его текстом, который затем был представлен в виде приложения к резолюции 59/290 Генеральной Ассамблеи от 13 апреля 2005 года. Конвенция была открыта для подписания 14 сентября, и на сегодняшний день под ней уже стоит 89 подписей государств-членов, что убедительно подтверждает их приверженность борьбе с международным терроризмом.

3. Выступающий искренне надеется на то, что согласовать окончательный текст всеобъемлющей конвенции о международном терроризме удастся уже в ближайшем будущем. В этих целях предыдущий Председатель Шестого комитета провел в период с 25 по 29 июля 2005 года неофициальные консультации, в ходе которых была предпринята попытка разрешить вопросы, возникшие в связи с проектом статьи 18. Поступили различные предложения относительно путей выхода из создавшегося тупика, и резюме обсуждений были изданы впоследствии в качестве документа A/59/894, в который также был включен сводный текст проекта конвенции, что облегчит его дальнейшее обсуждение. Вместе с тем сводный текст никоим образом не препятствует рассмотрению внесенных делегация-

ми предложений, которые могут отозвать только их авторы.

4. Комитету надлежит приложить все усилия к тому, чтобы, оправдав надежду международного сообщества, завершить свою работу над проектом всеобъемлющей конвенции о международном терроризме в ходе текущей сессии, как это предусмотрено в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года. Комитет может и должен оправдать эти надежды.

5. **Г-н Лаубер** (Швейцария) говорит, что его делегация подтверждает важное значение, придаваемое в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года утверждению и осуществлению стратегии содействия принятию на всех уровнях всеобъемлющих, скоординированных и последовательных мер по борьбе с терроризмом, а также достижению в ходе текущей сессии договоренности относительно всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. В своем программном выступлении на заключительном пленарном заседании Международной встречи на высшем уровне по вопросам демократии, терроризма и безопасности Генеральный секретарь определил те элементы, которые необходимо включить в глобальную стратегию борьбы с терроризмом. Он, несомненно, разовьет эти рекомендации, особенно в свете предложений, которые, как сообщил Председатель Генеральной Ассамблеи, он намерен направить в письме на имя постоянных представителей.

6. Хотя Генеральная Ассамблея обладает уникальной легитимностью в плане разработки стандартов в области борьбы с терроризмом, расхождение мнений по таким существенным вопросам, как само определение терроризма, ставит под сомнение ее способность играть важную роль. Поэтому важно уже на текущей сессии достигнуть договоренности по всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, в которой будут закреплены как правовые аспекты международного сотрудничества в деле борьбы с терроризмом, так и принципы уважения норм международного права, прав человека и беженского права. Если Генеральная Ассамблея не сможет принять согласованное решение относительно конвенции, то едва ли будет достигнута договоренность и в отношении глобальной стратегии. Поэтому созыв конференции высокого уровня представляется преждевременным.

7. **Г-жа Ольгин** (Колумбия) говорит, что определяющим признаком террористического акта является его цель. Если цель состоит в уничтожении или нападении на определенное общество, такому акту не может быть никаких оправданий. Террористический акт по своей природе заслуживает осуждения как таковой; где бы он ни происходил, его нужно пресекать, а его исполнителей — привлекать к ответственности. Важно, чтобы международное сообщество в целом проводило в этом отношении политику абсолютной нетерпимости. Общая ответственность обязательно будет сопряжена с самым тесным сотрудничеством и координацией деятельности между государствами в интересах борьбы как собственно с терроризмом, так и с различными формами организованной преступности, например оборотом наркотиков или оружия, которые террористы используют для финансирования своей деятельности. Поэтому необходимо ужесточить законодательные меры по борьбе с отмыванием денег, незаконным оборотом наркотиков, оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ, похищением людей и другими формами организованной преступности. Следует укреплять международное сотрудничество и судебную помощь в целях выявления, замораживания или изъятия активов, используемых для финансирования терроризма.

8. В этом контексте необходимо принять и осуществлять всеобъемлющую комплексную стратегию борьбы с терроризмом. Ее делегация поддерживает предложенные Генеральным секретарем меры, особенно связанные с конкретными действиями, как, например, лишением террористов средств, с помощью которых они осуществляют свои нападения. Ее делегация продолжит активно участвовать в выработке согласованного текста проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и настоятельно призывает государства-члены стремиться к достижению консенсуса. Она также поддерживает призыв созвать конференцию Организации Объединенных Наций высокого уровня, которая выработает комплексные меры борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях, будет способствовать налаживанию диалога, развитию толерантности и достижению взаимопонимания между цивилизациями, а также напомнит о необходимости просвещения по вопросам мира и развития человека как средства предотвращения терроризма.

9. Приоритетным направлением деятельности должно стать решение задачи укрепления национального потенциала государств, необходимого им для борьбы с терроризмом и его искоренения, на основе регионального, двустороннего и международного сотрудничества, предусматривающего не только предоставление технической помощи и ресурсов, но и международную координацию деятельности разведывательных структур, надлежащее судебное сотрудничество и введение национального законодательства для борьбы с террористическими сетями, предотвращения отмывания денег и пресечения незаконного оборота оружия. Правительство ее страны уже приняло стратегию под названием «Оборона и демократические принципы обеспечения безопасности», направленную на поддержание демократического порядка и верховенства закона, обеспечение общественной безопасности и свободы, защиту прав человека и поощрение социально-экономического развития. В результате реализации этой стратегии число случаев похищения людей сократилось на 58,3 процента, число диверсий с целью выведения из строя трубопроводов — на 48 процентов, число случаев умышленного повреждения опор линий электропередачи — на 63,2 процента, а число нападений на населенные пункты — на 20 процентов. Ключ к победе над терроризмом — это приверженность борьбе с ним как со стороны национальных правительств, так и со стороны международного сообщества.

10. **Г-н Ллуэллин** (Соединенное Королевство), выступая от имени Европейского союза, стран-кандидатов (Болгария, Румыния, Турция и Хорватия), стран, участвующих в процессе стабилизации и ассоциации (Албания, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония и Сербия и Черногория), а также от имени Норвегии, Молдовы и Украины, говорит, что любой террористический акт является преступным и не имеющим оправдания деянием независимо от его мотивов. Европейский союз вновь подтверждает свою приверженность борьбе с терроризмом, однако в то же время подчеркивает необходимость укрепления диалога и расширения взаимопонимания между цивилизациями. Союз отвергает любое отождествление терроризма с определенными культурами или религиями. Международное сообщество должно совместными усилиями бороться с подстрекательством к совершению актов терроризма и вербовкой их исполнителей, обеспечивая при этом полное уваже-

ние демократических принципов, в том числе прав человека и основных свобод и принципов верховенства права. Европейский союз приветствует открытое осуждение терроризма, содержащееся в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, и предложенную Генеральным секретарем стратегию борьбы с терроризмом. Одним из важных аспектов этой стратегии является завершение работы над проектом всеобъемлющей конвенции о международном терроризме в ходе текущей сессии. Вопрос о возможности созыва конференции Организации Объединенных Наций высокого уровня можно рассмотреть после завершения работы над проектом конвенции. Основными элементами стратегии Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом являются также резолюции 1373 (2001) и 1624 (2005) Совета Безопасности. Европейский союз и впредь будет сотрудничать с Контртеррористическим комитетом и другими соответствующими комитетами Совета Безопасности и оказывать им поддержку. Союз признает, что многие государства по-прежнему нуждаются в помощи в выполнении таких резолюций. Он также поддерживает содержащийся в Итоговом документе Саммита призыв к разработке справедливых и понятных процедур включения физических лиц и организаций в санкционные списки и их исключения из таких списков.

11. Европейский союз всецело привержен цели обеспечения ратификации и полного осуществления всех 13 «секторальных» конвенций и протоколов Организации Объединенных Наций. Оратор благодарит Сектор по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, который помогает государствам присоединиться к соответствующим конвенциям и протоколам, а затем выполнять их положения. Завершение работы над Международной конвенцией о борьбе с актами ядерного терроризма и ее принятие — это весьма значительное достижение, которое вселяет надежды на то, что вскоре будет завершена и работа над проектом всеобъемлющей конвенции. Европейский союз стремится к тому, чтобы эти надежды оправдались уже в ходе предстоящих заседаний Рабочей группы. Проект всеобъемлющей конвенции должен будет дополнить, а не заменить секторальные конвенции. Необходимо сохранить правовые нормы и практику, основанные на содержании этих конвенций.

12. **Г-н Чойсурэн** (Монголия) говорит, что его делегация придает колоссальное значение тому, что на Всемирном саммите 2005 года руководители стран согласились осудить терроризм во всех его формах и проявлениях, а также одобрили определенные Генеральным секретарем элементы стратегии борьбы с терроризмом. Это согласие представляет собой важную консенсусную основу для определения явления терроризма, наличие которой позволяет надеяться на завершение работы над проектом всеобъемлющей конвенции о международном терроризме в ходе текущей сессии. Терроризм и другие преступления трансформировались в организованные, транснациональные виды деятельности, которые носят взаимосвязанный и взаимоукрепляющий характер. Поэтому и мировое сообщество должно бороться с этим явлением сообща, прилагая совместные усилия в социальной, политической, экономической, интеллектуальной и даже экологической сферах. Вместе с тем борьба с терроризмом должна вестись при условии строгого соблюдения норм международного права, особенно прав человека и международного гуманитарного права. В то же время следует как можно шире поощрять диалог, терпимость и взаимопонимание между цивилизациями. Его делегация поддерживает идею созыва конференции Организации Объединенных Наций высокого уровня для выработки международных мер по борьбе с терроризмом.

13. Организация Объединенных Наций всегда играла ключевую роль в борьбе с терроризмом: Генеральная Ассамблея установила международные стандарты и разработала свод норм международного права, а Совет Безопасности осуществляет надзор за их применением. Принятие Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма консенсусом — это пример, достойный подражания. Вместе с тем необходимо оптимизировать работу существующих в Организации механизмов борьбы с терроризмом и повысить ее роль в деятельности по созданию потенциала.

14. Его правительство является участником всех 12 конвенций о борьбе с терроризмом; оно подписало Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции; недавно оно представило свой доклад Контртеррористическому комитету. В настоящее время на внутривладеиственном уровне идет процесс ратификации Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Кроме

того, Монголия провела национальный семинар по вопросам осуществления международных конвенций о борьбе с терроризмом.

15. Несомненно, что принятие правовых норм как на национальном, так и на международном уровнях играет важную роль. Вместе с тем конечная значимость норм будет зависеть от эффективности их выполнения. То же самое относится и к Итоговому документу Саммита. Если международному сообществу не удастся завершить работу над проектом всеобъемлющей конвенции в ходе текущей сессии, это будет означать, что Организация Объединенных Наций не смогла принять эффективных мер по борьбе с терроризмом. Следует надеяться, что приемлемый текст будет сформулирован.

16. **Г-н Майораль** (Аргентина), выступая от имени Группы Рио, подтверждает, что члены Группы решительно осуждают терроризм во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы он ни осуществлялся, и примут все необходимые меры в рамках своих соответствующих законов в целях борьбы с этими преступными деяниями, их предотвращения и искоренения. Вместе с тем важно, чтобы борьба с терроризмом велась на основе соблюдения прав человека, норм международного гуманитарного права и международного беженского права.

17. В ходе текущей сессии в Шестом комитете будет обсуждаться всеобъемлющая конвенция о борьбе с международным терроризмом, которая должна стать четко сформулированным международно-правовым документом, облегчающим сотрудничество судебных и полицейских органов в борьбе с терроризмом на основе соблюдения принципов прав человека и нормы *aut dedere aut iudicare*. Хотя в ходе переговоров по этому документу был достигнут значительный прогресс, в некоторых областях еще сохраняются существенные разногласия. Группа Рио вновь заявляет о своей готовности содействовать достижению консенсуса и принятию этого документа в 2005 году.

18. После принятия всеобъемлющей конвенции Генеральная Ассамблея должна разработать контртеррористическую стратегию в целях укрепления деятельности Организации в области борьбы с терроризмом с упором на практические и оперативные аспекты. Представляется целесообразным рассмотреть вопрос об объединении мандатов и концентрации людских и финансовых ресурсов, ныне рассре-

доточенных по различным подразделениям Организации.

19. **Г-н Плейл** (Австралия) говорит, что террористические акты, осуществленные в октябре 2005 года на острове Бали, служат напоминанием о неизбирательной природе терроризма, а также о том, что все страны должны и впредь сообща противостоять террористической угрозе. Организация Объединенных Наций призвана играть ключевую роль в глобальных усилиях по борьбе с терроризмом; ликвидация пробелов в соответствующих правовых положениях позволит поддержать совместные усилия членов международного сообщества, направленные на предотвращение террористических актов в будущем. Вызывает разочарование тот факт, что в ходе прошедшего Всемирного саммита не удалось воспользоваться возможностью для принятия политического заявления, в котором содержалось бы определение террористического акта. Преднамеренные нападения на гражданских лиц и их убийства не имеют оправдания, независимо от мотивации или причин недовольства.

20. Государства-члены должны удвоить свои усилия, нацеленные на заключение всеобъемлющей конвенции, которая придаст дополнительный вес и импульс глобальным контртеррористическим усилиям и поможет государствам привлекать к ответственности исполнителей террористических актов. Хотя сфера действия Конвенции, изложенная в подготовленном координатором тексте статьи 18, представляется вполне уместной, Австралия хотела бы изучить и другие варианты, которые позволили бы устранить озабоченности других государств.

21. Австралия является участником одиннадцати конвенций о борьбе с терроризмом и стремится присоединиться к двенадцатой конвенции. В настоящее время значительная часть международно-правового механизма борьбы с терроризмом уже действует; одной из важнейших проблем по-прежнему является обеспечение как можно более широкого их осуществления, в связи чем следует поощрять оказание дополнительной помощи государствам-членам. Существенное значение имеет эффективное сотрудничество в области борьбы с терроризмом на двустороннем и региональном уровнях. С 2004 года австралийское правительство ассигновало на региональное сотрудничество в области борьбы с терроризмом, направленное на выработку целевых мер по наращиванию потенциала,

более 250 млн. долл. США. Оно также поддерживает региональные инициативы, такие, как Балийское региональное совещание на уровне министров по вопросам борьбы с терроризмом 2004 года и деятельность Джакартского центра сотрудничества в поддержании правопорядка.

22. Важное значение имеет работа, связанная с идеологическими аспектами террористической угрозы. В этом отношении важную роль призваны играть национальные и общественные лидеры, которые должны более активно противостоять экстремизму и идеологии терроризма. Для ведения борьбы с терроризмом нужна всеобъемлющая, многоплановая стратегия, реализуемая на всех уровнях, и Австралия продолжит в тесном сотрудничестве с другими государствами работать в целях устранения той серьезной угрозы безопасности, которую он представляет. Эффективная координация этой деятельности со стороны Организации Объединенных Наций может содействовать тому, чтобы помощь направлялась туда, где в ней есть наибольшая потребность.

23. **Г-н Тачи-Менсон** (Гана) говорит, что терроризм, который является постоянно трансформирующимся явлением, угрожает принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций. Он вынуждает международное сообщество мобилизовать политическую волю и идти на жертвы и уступки, которые необходимы для борьбы с этим явлением. Поэтому Гана воодушевлена колоссальным прогрессом, достигнутым в области борьбы с ядерным терроризмом, кульминацией которого стало принятие Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, которая должна придать импульс усилиям по завершению работы над проектом всеобъемлющей конвенции о международном терроризме.

24. В этом отношении остаются нерешенными два важных вопроса: определение терроризма и право оказывать сопротивление иностранной оккупации. Генеральная Ассамблея осудила терроризм во всех его формах и проявлениях, и никакая причина, идеология, религия, убеждение или недовольство не могут оправдать умышленных и бессмысленных убийств гражданских лиц и некомбатантов; этот принцип должен быть положен в основу любого определения терроризма. Привнесение элементов неопределенности с целью отразить политические или другие озабоченности лишь подорвет автори-

тетность конвенции. Вопросы так называемого государственного терроризма можно рассматривать на основе норм международного гуманитарного права и, более конкретно, Устава Организации Объединенных Наций и Женевских конвенций. Поэтому Гана призывает к выработке четкого и беспристрастного юридического определения терроризма, которым будет установлена связь между намерениями исполнителей и результатами их действий.

25. Что касается права на сопротивление иностранной оккупации, то Гана хотела бы подтвердить неоспоримое право угнетенных народов и народа, находящегося под иностранной оккупацией, на самоопределение. Вместе с тем это право необходимо осуществлять с соблюдением общечеловеческих норм морали.

26. **Г-н Мартинес Флорес** (Сальвадор) говорит, что правительства нуждаются в таких правовых рамках, которые смогли бы служить законным основанием для мер по борьбе с терроризмом. Весьма важно укреплять международное сотрудничество, являющееся одним из ключевых элементов работы по предотвращению и пресечению террористических актов. Приверженность Сальвадора делу борьбы с терроризмом определяет характер его деятельности на всех уровнях. На национальном уровне правительство возобновило деятельность Совета национальной безопасности в порядке реакции на угрозу, с которыми в 2003 году выступили некие террористические группировки в связи с участием Сальвадора в оказании гуманитарной помощи и в восстановительных работах в Ираке. В октябре 2001 года Совет создал Межведомственную контртеррористическую группу, которая отвечает за разработку, осуществление и контроль за реализацией технических мер по борьбе с терроризмом. В целях обеспечения более строгого соблюдения положений международных документов, мандатов и резолюций, касающихся борьбы с терроризмом, разрабатывается проект закона о борьбе с террористическими актами. В нем финансирование терроризма квалифицируется в качестве отдельного преступления, а также предусмотрены механизмы для замораживания активов.

27. На двустороннем уровне Сальвадор и Никарагуа подписали в ноябре 2001 года соглашение о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, оборотом наркотиков и связанной с ними деятельностью, а на субрегиональном уровне президенты стран Цен-

тральной Америки приняли в сентябре 2001 года заявление, озаглавленное «Центральная Америка выступает единым фронтом против терроризма», в котором компетентным органам было поручено принять меры по борьбе с терроризмом и его предотвращению в субрегионе. На межамериканском уровне в январе 2002 года была принята резолюция об укреплении сотрудничества стран Южного полушария в деле предотвращения, пресечения и ликвидации терроризма.

28. Сальвадор ратифицировал 11 международных документов о борьбе с терроризмом; он представил общий доклад и четыре дополнительных доклада по резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и вскоре представит свой пятый дополнительный доклад. Сальвадор представил также доклад, испрашиваемый в соответствии с резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности о нераспространении оружия массового уничтожения. Он заявляет о полной готовности к сотрудничеству в целях скорейшего достижения договоренности по тексту проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме.

29. **Г-н ас-Саиди** (Йемен), выступая от имени группы государств — членов Организации Исламская конференция (ОИК), говорит, что члены ОИК решительно осуждают любые террористические акты и методы и убеждены в том, что терроризм не имеет никакого оправдания. Экстремизм и насилие противоречат устоям всех народов и культур; поэтому терроризм нельзя ассоциировать с какой-либо определенной расой, религией или культурой.

30. Члены ОИК продолжают сотрудничество и работу, направленные на принятие проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме на основе консенсуса. Вместе с тем важно выработать четкое и общеприемлемое определение терроризма; в этом контексте необходимо проводить различие между терроризмом и борьбой народа за самоопределение против иностранной оккупации. Они поддерживают инициативу, предусматривающую созыв под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня для выработки совместной стратегии международного сообщества по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях.

31. Члены ОИК выражают обеспокоенность в связи с докладом координатора о результатах неофици-

альных консультаций по проекту конвенции, состоявшихся в июле 2005 года. Предполагалось, что в докладе будет представлено лишь фактологическое резюме обсуждений. Тем не менее в нем предпринята попытка представления «сводного текста», в котором не только не было отражено предложение ОИК по статье 18, но и была изменена нумерация самих статей и внесен ряд изменений технического характера. Такой текст, в связи с которым возникают серьезные вопросы, касающиеся мандата, представляют собой попытку предопределить итоги переговорного процесса и наносит ущерб усилиям, направленным на скорейшее достижение договоренности по проекту конвенции. Переговоры по проекту конвенции должны проводиться на основе докладов Рабочей группы и Специального комитета, особенно доклада Специального комитета, содержащегося в документе A/57/37. Предстоящие заседания и переговоры в рамках Рабочей группы должны проводиться Председателем Специального комитета в официальном формате, и в следующем докладе Рабочей группы должны быть обобщены все предложения, в том числе поступившие от членов ОИК.

32. Государства — члены ОИК поддерживают инициативу Туниса по разработке в рамках Организации Объединенных Наций на основе консенсуса международного кодекса поведения в области борьбы с терроризмом; всем государствам-членам предлагается поддержать эту инициативу, когда она будет представлена на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Они также поддерживают предложение создать международный центр по борьбе с терроризмом.

33. **Г-жа Риверо** (Уругвай) говорит, что Уругвай принял конкретные меры по борьбе с терроризмом на национальном и международном уровнях. Он является участником 12 важнейших международных конвенций и протоколов по борьбе с терроризмом, и он уже представил четыре доклада Контртеррористическому комитету, учрежденному резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности, и свой первый доклад Комитету, учрежденному резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности. На субрегиональном и региональном уровнях Уругвай принимает активное участие в соответствующих мероприятиях через механизмы Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) и Организации американских государств.

34. Уругвай выступает за разработку всеобъемлющей глобальной стратегии борьбы с терроризмом, в которой не были бы упущены из виду коренные причины терроризма, а в качестве основы использованы нормы международного права. Его страна выражает признательность Генеральному секретарю за его доклады о борьбе с терроризмом (A/60/164 и A/60/228), а также благодарит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), полгая, что их усилия помогут государствам выполнить обязательства, вытекающие из резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, что позволит выработать эффективные ответные меры для нейтрализации угрозы международного терроризма. Уругвай надеется на скорейшее и успешное завершение переговоров в отношении принятия проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, которая станет одним из основополагающих элементов борьбы против терроризма. Тем не менее необходимо привести в действие все существующие механизмы и обеспечить реализацию всех уже согласованных мер, что обуславливает актуальность многостороннего подхода, который Уругвай решительно поддерживает.

35. **Г-н Тема** (Ботсвана), выступая от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), говорит, что многие страны — члены САДК вели самостоятельную или коллективную борьбу за освобождение против колониальных и расистских режимов. Сегодня после учреждения в рамках САДК Органа по вопросам политики, обороны и безопасности они приступят к реорганизации и укреплению своего потенциала обеспечения коллективной безопасности, чтобы противостоять уже существующим и возникающим угрозам.

36. Следует категорически и безоговорочно осудить терроризм во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и с какой целью ни совершались террористические акты. Тем не менее главными угрозами миру и безопасности в южной части Африки является нищета, голод, болезни и внутренние и межгосударственные конфликты. Члены САДК поддерживают региональные и международные усилия по борьбе с терроризмом и присоединяются к призыву достигнуть договоренности относительно проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. Юридическое определение терроризма должно быть принято путем консенсуса

и с учетом права на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом. При выработке формулировок оставшихся на рассмотрении статей следует осмотрительно подходить к вопросу об удалении исключительных оговорок, касающихся вооруженных сил. Наконец, государства — члены САДК поддерживают призыв к проведению под эгидой Организации Объединенных Наций международной встречи на высшем уровне для разработки совместных организованных мер по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях.

37. **Г-н Ле Лыонг Минь** (Вьетнам), выступая от имени государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), отмечает, что лишь несколькими днями ранее один из членов АСЕАН, Индонезия, снова стала жертвой варварского террористического акта, в результате которого погибли около 20 человек, а более 100 человек получили ранения. АСЕАН осуждает любые акты терроризма во всех его формах и проявлениях и призывает к дальнейшему укреплению международного сотрудничества в борьбе с ним. Учитывая накопленный за последние несколько лет опыт борьбы с терроризмом, страны — члены АСЕАН по-прежнему придерживаются того мнения, что принимаемые меры по борьбе с терроризмом должны носить всеобъемлющий и сбалансированный характер и соответствовать нормам международного права, и прежде всего — принципам национального суверенитета, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела государств. В то же время АСЕАН подчеркивает необходимость ликвидации коренных причин терроризма и отвергает любые попытки связать его с какой-либо расой, религией, национальностью или этнической группой.

38. Организация Объединенных Наций, которая должна играть ведущую роль в борьбе с терроризмом, ранее в этом году сделала важный шаг, приняв Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма, вопрос о присоединении к которой рекомендуется рассмотреть всем странам — членам АСЕАН. Его делегация надеется, что итогам коллективных усилий, в которых она принимает участие, всеобъемлющую конвенцию о международном терроризме удастся заключить уже в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

39. В прошедшем году страны — члены АСЕАН продолжали прилагать неустанные усилия в целях

налаживания и упрочения координации своих действий и сотрудничества в борьбе с терроризмом. Проведенные в регионе несколько конференций позволили укрепить виды деятельности, нацеленные на борьбу с террористическими актами и транснациональной преступностью, включая обмен информацией и разведывательными данными. На состоявшейся в ноябре 2004 года десятой Встрече на высшем уровне стран — членов АСЕАН была принята программа действий, которая будет определять основные направления работы АСЕАН по борьбе с терроризмом в период 2005–2010 годов. На Саммите «АСЕАН плюс три», проведенном в ноябре 2004 года, в котором приняли участие представители всех десяти государств — членов АСЕАН и Китая, Японии и Республики Корея, страны еще раз заявили о своей решимости наращивать совместные усилия по борьбе с терроризмом в Восточной Азии и о своей готовности оказывать поддержку глобальным усилиям, направленным на борьбу с международным терроризмом. Кроме того, АСЕАН последовательно укрепляла сотрудничество со сторонами, не входящими в ее регион. В 2004 и 2005 годах совместные заявления о сотрудничестве в борьбе с международным терроризмом были подписаны с Японией, Новой Зеландией, Республикой Корея и Пакистаном, после чего общее число таких совместных заявлений достигло 10. Страны — члены АСЕАН сотрудничают также с Австралией, Данией и Соединенными Штатами по вопросам профессиональной подготовки и в рамках других инициатив, направленных на укрепление контртеррористического потенциала. Кроме того, АСЕАН продолжает укреплять свое сотрудничество с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и с другими региональными организациями в борьбе с транснациональной преступностью и терроризмом. АСЕАН будет и впредь поощрять координацию и сотрудничество с международным сообществом в борьбе с международным терроризмом в целях создания атмосферы, благоприятствующей усилиям ее государств-членов, которые направлены на достижение устойчивого развития, прогресса и процветания и внесение на этой основе вклада в поддержание мира, безопасности и стабильности как в регионе, так и на глобальном уровне.

40. **Г-н Мучеми** (Кения) говорит, что международный терроризм остается одной из самых серьезных угроз международному миру, безопасности и стабильности. Опыт свидетельствует о том, что

терроризм не знает границ и что ни одна страна не защищена от террористических актов. В последнее время удлиняющийся список мест, пострадавших от террористических нападений, пополнили Лондон и Бали, и его делегация хотела бы выразить свои самые искренние соболезнования правительствам и народам Соединенного Королевства и Индонезии. Эти недавние события вновь высветили неотложную необходимость удвоения усилий международного сообщества, направленных на искоренение зла, имя которому — терроризм.

41. И хотя верно, что на национальном, региональном и международном уровнях принимаются все новые меры по борьбе с терроризмом, также верно и то, что террористы быстро находят обходные пути. Кения считает, что Организация Объединенных Наций призвана играть центральную роль в координации усилий по борьбе с терроризмом, и она одобряет пять принципов стратегии борьбы с терроризмом, изложенных Генеральным секретарем в его докладе (A/59/2005). В этой связи делегация выступающего приветствует создание Генеральным секретарем имплементационной целевой группы для координации общесистемных усилий по реализации построенной на этих пяти принципах стратегии.

42. Его делегация полностью поддерживает важную работу Контртеррористического комитета Совета Безопасности и с удовлетворением отмечает, что сегодня Исполнительный директорат Комитета уже работает в полную силу. Кения также выражает благодарность Сектору по предотвращению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за предоставляемую им техническую поддержку и проводимые им мероприятия в области создания потенциала и рекомендует продолжать осуществлять тесную координацию деятельности этого органа и Контртеррористического комитета, с тем чтобы программы помощи носили адресный характер и были нацелены на удовлетворение установленных потребностей. Во избежание дублирования необходимо также укреплять сотрудничество с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями.

43. Одновременно с международными усилиями по борьбе с терроризмом государства должны принимать меры на национальном уровне. Кения, со своей стороны, ратифицировала все 12 между-

народных конвенций о борьбе с терроризмом и Конвенцию о борьбе с терроризмом и его предотвращении 1999 года Организации африканского единства, и она продолжает представлять Контртеррористическому комитету ежегодные национальные доклады. На национальном уровне Кения приняла ряд мер и создала структуры для предотвращения террористических актов, в том числе центр по борьбе с терроризмом, уполномоченный осуществлять сбор и анализ информации, касающейся потенциальных террористических угроз, полицейское подразделение по борьбе с терроризмом, которому поручено проводить расследования и задерживать лиц, связанных с террористической деятельностью, а также специальный орган прокуратуры, обеспечивающий судебное преследование лиц, связанных с терроризмом и отмыванием денег. Закон о борьбе с терроризмом 2003 года предусматривает создание механизмов для расследования, предотвращения и судебного преследования лиц и организаций, подозреваемых в причастности к террористической деятельности, а в законопроекте, который в настоящий момент подготовлен к рассмотрению в парламенте, содержатся положения о замораживании активов и конфискации имущества лиц или организаций, связанных с террористической деятельностью.

44. Кения приветствует завершение работы над Международной конвенцией о борьбе с актами ядерного терроризма и ее принятие. Она была в числе первых стран, подписавших Конвенцию, и уже приступила к процессу ее ратификации. Делегация выступающего призывает другие государства предпринять шаги в этом направлении. Конвенция явит собой существенный вклад в дело укрепления международно-правового механизма пресечения терроризма и борьбы с ним. Вместе с тем без принятия всеобъемлющей конвенции о международном терроризме эффективность этого механизма будет ниже, чем предполагалось. Вызывает разочарование тот факт, что работа над проектом всеобъемлющей конвенции еще не завершена из-за нескольких остающихся нерешенными вопросов, включая определение терроризма. Важно использовать импульс, возникший благодаря принятию Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, для сближения позиций и быстрого продвижения вперед к формированию консенсуса, в целях завершения работы над проектом всеобъемлющей конвенции и ее принятия на текущей сессии Генераль-

ной Ассамблеи. Стремясь к решению этой задачи, его делегация будет и впредь проявлять гибкость в том, что касается определения терроризма, и окажет дальнейшую поддержку работе Специального комитета, учрежденного резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи.

45. **Г-н Джит** (Индия) говорит, что Индия придает первостепенное значение пункту, рассматриваемому в данный момент Комитетом, и с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря по этому вопросу (A/60/164). Декларация о мерах по ликвидации международного терроризма, принятая в 1994 году Генеральной Ассамблеей резолюцией 49/60, явила собой первый и существенный шаг Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом. Она обязала государства воздерживаться от организации террористических актов против других государств или подстрекательства к ним, содействия им или участия в их совершении или проявления терпимости к осуществлению на их территории деятельности, направленной на совершение таких актов, или ее поощрения. Соответственно государства должны обеспечивать, чтобы их территории не использовались для создания баз или учебных лагерей террористов или для подготовки или организации террористических актов, направленных против других государств или их граждан. К сожалению, Декларацию продолжают попирают некоторые государства, оказывающие террористам моральную, материальную, финансовую и тыловую поддержку и содействие. Сегодня, как никогда ранее, чрезвычайно важно обеспечить выполнение Декларации всеми государствами и эффективное претворение в жизнь установленных в ней стандартов.

46. Терроризм представляет собой глобальную угрозу и является общим врагом всех народов независимо от их убеждений и религиозной принадлежности, а также врагом мира и демократии. Вот уже почти два десятилетия Индия страдает от трансграничного терроризма. Эти нападения представляют собой вызов общепринятым ценностям ее общества, ее демократическому политическому строю и системе обеспечения законности и правопорядка. Индия готова противодействовать этим угрозам и решительно и полностью их устранить. Эта убежденность была четко отражена в заявлении премьер-министра Индии на Всемирном саммите 2005 года, в котором он также подчеркнул, что ни-

какая цель не может оправдать неизбирательные убийства ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей.

47. Трагические события 11 сентября 2001 года в Нью-Йорке заставили мир содрогнуться и воочию убедиться в том, насколько обширный и глубинный ущерб международный терроризм может наносить открытым обществам. Последовавшие за этими событиями террористические нападения в других районах мира, включая его собственную страну, наглядно показали, что ни одна страна, организация или учреждение не находится вне досягаемости для международного терроризма и не защищена от его воздействия.

48. Усилия по борьбе с терроризмом не должны сводиться к преследованию определенных лиц или групп или быть направленными на борьбу с внешними признаками этой аномалии. Нужно бороться с причинами терроризма, лишая его поддержки и соответствующим образом реагировать на его разнообразные проявления во всем мире. Террористы используют для своей деятельности средства, добываемые преступным путем, включая контрабанду оружия, производство и оборот наркотиков и отмывание денег. Делегация оратора глубоко убеждена в том, что более активные международные усилия, направленные на эффективное искоренение таких преступных промыслов, будут также способствовать ликвидации терроризма.

49. Индия предприняла несколько шагов в целях укрепления международного сотрудничества в борьбе с терроризмом, в частности заключила несколько двусторонних договоров об обмене оперативной информацией и разработке совместных программ борьбы с организованной преступностью и терроризмом. Такие договоры о взаимной правовой помощи облегчают уголовное преследование, розыск лиц, скрывающихся от правосудия, и передачу свидетелей и вещественных доказательств, т.е. деятельность на всех направлениях, которые играют чрезвычайно важную роль в деле привлечения к ответственности и судебного преследования правонарушителей. Кроме того, Индия является участницей всех 12 международных секторальных конвенций о борьбе с терроризмом и в настоящее время рассматривает вопрос о присоединении к Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.

50. Тот факт, что Индии удается справляться с многообразными проявлениями терроризма, можно объяснить ее способностью постепенно ассимилировать традиции различных культур. Эти традиции способствовали формированию светской демократии, которая предотвращает нагнетание социальной напряженности. Индия является крупнейшей в мире демократической страной, а также местом проживания второй в мире по численности мусульманской общины. Примечателен тот факт, что в связи с террористическими актами, совершенными «Аль-Каидой» или «Талибаном», не был выявлен или задержан ни один индиец. Намеренное ослабление на протяжении десятилетий светских демократических движений во многих частях планеты привело к тому, что фундаментализм оказался единственной силой, дающей выход народному недовольству. Рассчитывать на победу в борьбе с терроризмом можно только при условии укрепления этих светских демократических сил.

51. В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (A/60/L.1) подчеркивается необходимость завершить в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи переговоры по всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, которая станет правовой основой, облегчающей сотрудничество судебных органов, оказание взаимной помощи и экстрадицию. Центральную роль в этом процессе должна играть Генеральная Ассамблея. Если она откажется от этой роли, то Совет Безопасности будет и впредь решать этот комплекс вопросов частичными, половинчатыми мерами, следуя политическим императивам текущего момента. Это не благоприятствует развитию международного права, которое должно опираться на широкую основу и быть транспарентным. По всем положениям проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме в целом было достигнуто согласие, хотя в отношении включения или исключения известных элементов статьи 18 сохраняется некоторая неопределенность. Тем не менее в настоящее время имеется сводный текст. Поскольку проект конвенции не порождает никаких правовых проблем, делегация оратора призывает все государства-члены к скорейшему завершению работы над текстом конвенции и ее принятию.

52. **Г-н Ли Сон Хён** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что террористические акты представляют собой серьезную угрозу

международному миру и стабильности, а также суверенитету государств. Чтобы остановить кровопролитие, происходящее во всем мире в результате таких актов, необходимо установить истинную причину терроризма и повести с ним эффективную борьбу. По мнению его делегации первопричиной порочного круга международного терроризма являются односторонние и своевольные действия тех, кто нагло и деспотично угнетает другие народы. Поэтому усилия по борьбе с терроризмом должны в первую очередь направляться на предупреждение своевольных и односторонних действий.

53. Для искоренения коренных причин терроризма следует добиться того, чтобы международные отношения строились на основе принципов суверенного равенства, многостороннего подхода и справедливости; искоренения эксплуатации, угнетения и социального неравенства; и поощрения устойчивого развития в интересах человечества. Настоятельно необходимо искоренить акты государственного терроризма, которые таят в себе угрозу независимости и суверенитету государств.

54. Корейская Народно-Демократическая Республика считает, что война против терроризма должна вестись в строгом соответствии с целями и принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, и ни в коем случае не должна использоваться в качестве предлога для преследования политических и военных целей какой-либо отдельной страной или группой стран. Навешивание на другие страны ярлыка «террористического государства», оказание на них давления и введение против них санкций, наносящих колоссальный ущерб их народам, а также попытки свержения существующего в них политического строя представляют собой серьезные акты государственного терроризма. Международное сообщество никогда не должно мириться с оказанием давления или санкциями или использованием вооруженной силы против суверенных государств в одностороннем порядке под предлогом «борьбы с терроризмом». Оно должно уважать суверенное равенство, идеологию, общественный строй, культуру и обычаи каждой страны и поощрять международное сотрудничество в целях обеспечения всеобщего развития и процветания. Корейская Народно-Демократическая Республика неустанно выступает против терроризма во всех его формах и проявлениях, и она продолжит прилагать

всяческие усилия для искоренения причин терроризма и обеспечения мира и безопасности для всех.

55. Г-н Абдель Азиз (Египет) говорит, что ведущиеся в настоящее время в Комитете обсуждения имеют особо важное значение в свете нескольких факторов. Во-первых, в прошлом году во всем мире, в том числе в Египте, резко увеличилось количество террористических нападений. Во-вторых, эти нападения продолжаются, несмотря на существование 13 международных конвенций, касающихся многих аспектов борьбы с терроризмом. В-третьих, в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (A/60/L.1) был отражен знаменательный консенсус, подтвердивший важное значение завершения работы над проектом всеобъемлющей конвенции и целесообразность созыва специальной сессии высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященной терроризму. Обсуждения в Комитете следует посвятить вопросу укрепления глобального подхода к данной проблеме в многостороннем контексте, особенно в рамках Генеральной Ассамблеи, который не сводился бы к использованию национальных и региональных механизмов и процедур Совета Безопасности.

56. Хотя Египет вполне осознает значение вопросов правоприменения и обеспечения безопасности в борьбе с терроризмом, существуют и другие политические, экономические и социальные аспекты терроризма, которые также необходимо учитывать, чтобы определить подспудные причины этого явления. Помимо укрепления правовых механизмов с помощью международных документов, необходимо урегулировать политические ситуации, порождающие чувство отчаяния, в первую очередь — ситуации, связанные с насильственной оккупацией территорий и отказом в праве народов на самоопределение. К тому же, чтобы террористы не достигали своих целей, необходимо принять практические меры, отсекающие им доступ к помощи, защите и финансированию.

57. Хотя Генеральной Ассамблее удалось принять раздел о борьбе с терроризмом в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (A/60/L.1) на основе консенсуса, важные задачи еще предстоит решить, прежде всего задачу скорейшего завершения работы над всеобъемлющей конвенцией. Она должна связать правовые и практические аспекты борьбы с терроризмом на основе плана действий, направленного на мобилизацию всех имеющихся в

распоряжении Организации Объединенных Наций ресурсов и с их помощью укрепить потенциал на региональном и национальном уровнях. Необходимо выйти за пределы имеющихся на сегодняшний день ограниченных подходов и стратегий и принять более широкую и комплексную концепцию, сосредоточить внимание на правовых и практических аспектах этой проблемы и уделять должное внимание подспудным причинам терроризма. Необходимо также наладить координацию и обеспечить равновесие в деятельности различных органов Организации Объединенных Наций.

58. Египет принимал активное участие в переговорах, завершившихся принятием Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, которую он подписал в ходе Всемирного саммита 2005 года. Он также принимал участие в формировании консенсуса по разделу Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, посвященному борьбе с терроризмом (A/60/L.1), и в настоящее время содействует усилиям, направленным на завершение переговоров по всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и принятие на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2006 году плана действий. Стремясь облегчить работу Комитета на этом направлении, Египет представил Председателю рабочий документ, который может послужить основой для обсуждения государствами-членами в ходе подготовки к созыву специальной сессии. Его делегация подчеркивает, что для достижения вышеизложенных целей все стороны должны проявлять гибкость и стремиться к поиску нетрадиционных решений общих задач.

59. **Г-н Навоти** (Фиджи), вновь заявляя о безоговорочном осуждении его страной терроризма, говорит, что косвенные последствия террористической деятельности поставили под угрозу экономическое выживание малых развивающихся стран, таких, как Фиджи.

60. Проект всеобъемлющей конвенции о международном терроризме станет ценным добавлением к уже существующим 13 международным документам, поскольку она будет способствовать налаживанию сотрудничества между полицейскими и судебными органами в вопросах экстрадиции и оказания взаимной помощи. Особую благодарность следует выразить координатору неофициальных консультаций по этому проекту г-ну Диасу Паниагуа за его стремление учесть мнения различных делегаций.

Наступило время преодолеть политические разногласия, с тем чтобы завершить работу над текстом в ходе текущей сессии.

61. Необходимо выработать четкое определение терроризма. Фиджи поддерживает формулировку статьи 2 проекта конвенции, которая, по его мнению, соответствует критериям, предъявляемым к уголовно-правовым нормам, которые должны отличаться точностью юридической терминологии. Фиджи также поддерживает предложение упомянуть в проекте конвенции существующие правовые документы и право на самоопределение.

62. Оратор дает высокую оценку докладу Генерального секретаря о мерах по ликвидации международного терроризма (A/60/228) и благодарит государства-члены и международные организации за представленную ими информацию об их деятельности по предотвращению и пресечению международного терроризма, которая чрезвычайно полезна для стран, у которых наблюдается отставание в этой области. Вместе с тем представление докладов и присоединение к документам о борьбе с терроризмом — это не самоцель; чтобы бороться с терроризмом, используя такие методы, как профессиональная подготовка, финансирование, транспарентность в обмене информацией и разведывательными данными и готовность предоставлять необходимую помощь, требуется глобальное партнерство.

63. В отношении раздела VI доклада, который касается информации о практикумах и учебных курсах, оратор с удовлетворением информирует Комитет о том, что Фиджи примет у себя восьмой ежегодный аналитический практикум Азиатско-Тихоокеанской группы по борьбе с отмыванием денег, который состоится 24–26 октября 2005 года. В нем примут участие почти 100 участников, в том числе представители государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и соответствующих международных организаций.

64. В заключение оратор призывает проявлять гибкость на переговорах по проекту конвенции, чтобы преодолеть политические разногласия, которые сдерживали прогресс в прошлом.

65. **Г-н Рекейхо Гуаль** (Куба) говорит, что его делегация осуждает любые террористические акты, методы и практику независимо от их мотивации. Правительство его страны никогда не допускало в прошлом и не допустит в будущем использования

своей национальной территории для планирования, финансирования или осуществления террористических актов, направленных против любого другого государства. Поэтому оно полностью отвергает использование борьбы против терроризма в качестве предлога для оправдания вмешательства во внутренние дела других государств и подрыва их национального суверенитета.

66. В своих усилиях по борьбе с терроризмом все члены международного сообщества должны соблюдать Устав Организации Объединенных Наций. В то же время крайне важно незамедлительно принять всеобъемлющую конвенцию о международном терроризме, которая заполнит пробелы, характерные для уже имеющихся документов Организации Объединенных Наций, и будет включать в себя точное и исчерпывающее определение преступления терроризма. Деятельность вооруженных сил государств, которая не регулируется нормами международного гуманитарного права, не должна быть исключена из сферы применения такой конвенции. С другой стороны, в конвенции должно проводиться четкое различие между терроризмом и законной борьбой народов за независимость и самоопределение. Использование отдельными государствами неотъемлемого права на самооборону в качестве предлога для совершения актов государственного терроризма и оправдания агрессии и вмешательства во внутренние дела других государств не допустимо.

67. Опасность того, что террористы смогут приобрести оружие массового уничтожения, вызывает тревогу, вследствие чего правительство оратора полностью поддерживает все законные международные усилия по пресечению таких попыток. Единственной гарантией недопущения такого развития событий является запрещение и полное уничтожение подобного оружия, поскольку само его существование угрожает международному миру и безопасности.

68. В течение многих лет его страна была мишенью для множества террористических нападений, в результате которых были убиты или ранены тысячи людей и нанесен колоссальный экономический ущерб. Эти акты безнаказанно организовывались и финансировались на территории Соединенных Штатов Америки. Следует помнить о том, что в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, касающимися терроризма, в том числе резолюцией 1373 (2001), те, кто допускает совершение тер-

рористических актов или финансирует их, несут за них такую же ответственность, как и их исполнители.

69. В сентябре 2005 года Бюро иммиграционного и таможенного контроля Соединенных Штатов объявило о принятом им решении отклонить просьбу о депортации террориста Луиса Посада Карриреса на Кубу или в Венесуэлу на том основании, что в этих странах его могут подвергнуть пыткам, а также на основании изъятий, предусмотренных в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. После заявленных Кубой протестов он был задержан, однако под стражей к нему применяется льготный режим содержания.

70. Та же самая администрация, которая во имя борьбы с терроризмом развязала войны, сегодня защищает отъявленного террориста, который в 1976 году организовал нападение на кубинский самолет, повлекшее за собой гибель 73 человек, и который несет ответственность за многие другие убийства кубинцев и граждан других стран. Таким образом она защищает одну из «пешек», которых она использует в своей преступной кампании против Кубы. Ссылка на риск пыток представляется циничной отговоркой с учетом того факта, что Посада Каррирес сам был обвинен в зверских пытках многих венесуэльцев. В действительности, не Куба обратилась с просьбой о его экстрадиции, а Венесуэла, которая и предложила предоставить все необходимые гарантии.

71. Напротив, задержание семи годами ранее трех кубинских граждан и двух граждан Соединенных Штатов, участвовавших в борьбе с терроризмом, сопровождалось насилием и отсутствием каких-либо гарантий. Кроме того, в ходе мошеннического и пристрастного судебного процесса они были приговорены к продолжительным и нелепым срокам лишения свободы. В августе 2005 года этот судебный приговор был признан недействительным, однако на федеральном уровне была предпринята попытка обжаловать это последнее решение.

72. Куба продолжит свою борьбу за то, чтобы Посада Каррилес и другие подобные ему террористы были привлечены к суду. Куба также приложит дальнейшие усилия с целью добиться освобождения вышеупомянутых пяти человек, которые со-

держатся в тяжелых условиях в качестве заложников в тюрьмах Соединенных Штатов.

73. **Г-н Акрам** (Пакистан) говорит, что международный терроризм угрожает дестабилизировать все современные общества. Сегодня всем государствам как никогда ранее необходимо работать вместе, чтобы бороться с ним.

74. Исторически Пакистан является одной из главных мишеней для терроризма, в том числе государственного терроризма, история которого насчитывает уже несколько десятилетий и продолжается и поныне. После террористических нападений 11 сентября 2001 года Пакистан оказался на переднем крае войны международного сообщества против терроризма, и в результате широкомасштабных операций в населенных племенами районах, расположенных вдоль границы с Афганистаном, власти Пакистана задержали множество террористов, включая 700 боевиков «Аль-Каиды». Кроме того, Пакистан содействует — посредством обмена разведывательными данными — усилиям по пресечению финансирования террористической деятельности.

75. Пакистан ратифицировал 11 из 13 международных документов о борьбе с терроризмом, а также предпринял шаги по запрещению экстремистских организаций, задержанию экстремистов и обеспечению уголовного преследования за разжигание ненависти и использование религиозных учреждений, в том числе системы медресе, в противоправных целях. Он приветствует недавнее принятие консенсусом Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и продолжит содействовать усилиям по достижению аналогичного консенсуса в отношении проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. Пакистан поддерживает мнение, согласно которому переговоры должны проводиться на основе докладов Специального комитета, учрежденного резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года, и докладов Рабочей группы Шестого комитета.

76. В целях завершения работы над проектом конвенции необходимо сосредоточиться на вопросах, которые до сего времени препятствовали достижению консенсуса. Основной из них — это изъятие из сферы охвата проекта конвенции использования вооруженных сил, что, по мнению его делегации, неприемлемо. Террористические акты, совершае-

мые вооруженными силами при подавлении борьбы народов за самоопределение во время иностранной оккупации или в случае геноцида, не должны исключаться из сферы применения Конвенции. Доводов в пользу того, что их деятельность регулируется Женевскими конвенциями и протоколами к ним недостаточно — таким же образом регулируется деятельность нерегулярных вооруженных групп и партизанских движений.

77. Наилучшим решением стало бы включение в проект конвенции формулировки пункта 81 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, в которой осуждается «терроризм во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и с какой бы целью он ни осуществлялся», и исключить пункты 2 и 3 статьи 18 проекта. Если другие делегации будут настаивать на сохранении этих пунктов, то необходимо будет оговорить и ограничить изъятие, касающееся использования вооруженных сил, например, путем подтверждения того, что положения проекта конвенции не ограничивают законного права народов на борьбу за самоопределение или против иностранной оккупации. С другой стороны, эту цель можно достичь путем включения в проект конвенции согласованного юридического определения терроризма, подтверждающего это право.

78. Оратор приветствует предложение Генерального секретаря разработать всеобъемлющую стратегию борьбы с терроризмом, включающую принятие норм международного права, в том числе проекта конвенции, и осуществление мер в области международного сотрудничества, которые уже одобрены в резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и последующих резолюциях. Кроме того, стратегия должна также охватывать акты государственного терроризма, которые в настоящее время совершаются в его регионе против ни в чем не повинных граждан, борющихся за право на самоопределение. В стратегии нужно четко зафиксировать, что контртеррористическая кампания не должна использоваться в качестве прикрытия для подавления такой борьбы или массовых нарушений общечеловеческих прав ни в чем не повинных людей.

79. Разубедить отчаявшиеся группы населения в том, что их единственным уделом остается тактика терроризма, можно лишь в том случае, если всеобъемлющая стратегия будет направлена на устранение коренных причин терроризма. Это означает не оправдание терроризма, а искоренение его угрозы пу-

тем завоевания сердец и умов потенциальных террористов.

80. Президент Мушарраф в своем предложении о «просвещенной сдержанности» обосновал необходимость принятия отдельных краткосрочных и долгосрочных стратегий, направленных на борьбу с терроризмом и экстремизмом. С терроризмом необходимо бороться непосредственно сегодня, однако с точки зрения более долгосрочной перспективы важно также поощрять справедливое урегулирование политических споров, например, в Палестине и Кашмире. Кроме того, поощрение социально-экономического развития в развивающихся странах, особенно в исламском мире, должно стать частью любой всеобъемлющей стратегии, наряду с диалогом и сотрудничеством между религиями и культурами.

81. Для осуществления всеобъемлющей стратегии потребуются соответствующая институциональная поддержка, которую мог бы обеспечить, например, международный центр по борьбе с терроризмом, создать который предложил Его Величество король Саудовской Аравии Абдалла ибн Абдель Азиз.

82. Чтобы обеспечить международный мир и стабильность, развитие и процветание, а также защиту прав человека, необходимо избавить мир от террористического насилия. Пакистан будет сотрудничать со всеми миролюбивыми народами и государствами в деятельности по достижению этой цели.

83. **Г-н Джение** (Индонезия) говорит, что текущее обсуждение в Комитете проходит сразу же после очередных актов бомбового терроризма, имевших место на острове Бали, Индонезия, в результате которых 22 человека погибли и более 100 были ранены. Индонезия, которая решительно осуждает эти нападения, немедленно начала расследование, с тем чтобы привлечь ответственных за эти акты к суду.

84. Такие нападения не заставят правительство Индонезии отказаться от своих усилий, направленных на формирование открытого и демократического общества, обеспечение ускоренного развития, укрепление правопорядка и защиту прав человека. В действительности Индонезия как никогда ранее полна решимости сотрудничать с другими странами в деле разработки всеобъемлющей стратегии борьбы с терроризмом. Кроме того, такие нападения должны восприниматься международным сообществом как недвусмысленное подтверждение того,

что должно активизировать свои усилия, нацеленные на завершение работы над проектом всеобъемлющей конвенции о международном терроризме.

85. Терроризм чреват не только «немереными», но и долгосрочными последствиями, например экономическими потерями и замедлением темпов развития. От терроризма не застрахован ни один человек и ни одна страна. Поэтому для обеспечения эффективной борьбы с ним необходимо международное сотрудничество, предусматривающее ведущую роль Организации Объединенных Наций. Крайне важно достичь договоренности по проекту конвенции и разработать стратегию борьбы с терроризмом на национальном, региональном и международном уровнях, как это было предложено Генеральным секретарем. В такой стратегии должна быть учтена необходимость ликвидации коренных причин терроризма, а не только его симптомов. Кроме того, она должна быть нацелена на расширение взаимопонимания между религиями и цивилизациями и побуждение молодежи к отказу от радикализма и экстремизма. И наконец, эта стратегия должна соответствовать нормам международного права и обеспечивать защиту прав человека.

86. Оратор приветствует недавнее заключение Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и принятие резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности. Эти два документа вместе с Итоговым документом Всемирного саммита 2005 года являются хорошей основой для быстрого завершения работы над проектом всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. Индонезия настоятельно призывает все делегации к совместным усилиям, направленным на достижение этой цели.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.